

10 – باب في المبادرة إلى الخيرات

وَحَثَّ مِنْ تَوَجُّهِ لَخَيْرٍ عَلَى الْإِقْبَالِ عَلَيْهِ بِالْجَدِّ مِنْ غَيْرِ تَرَدُّدٍ

DEL EMPRENDIMIENTO DE LAS BUENAS ACCIONES (10)

QUR'AN

قال الله تعالى:

Dijo Allah, Altísimo sea:

﴿ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ﴾ [البقرة: 148]

“Emprended las buenas acciones.” (La Vaca /148)

﴿ وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴾

[آل عمران: 133]

“Y corred en busca del perdón de vuestro Señor y del Jardín preparado para los temerosos, cuyo ancho son los cielos y la tierra.” (La Familia de Imrán /133)

HADIZ

1- فالأول: عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلَّى الله عليه وآله قال: «بادروا بالأعمال الصالحة، فستكون فتن كقطع الليل المظلم يصبح الرجل مؤمناً ويُمسي كافراً، ويُمسي مؤمناً ويصبح كافراً، يبيع دينه بعرض من الدنيا» رواه مسلم.

I - De Abu Huraira, Allah esté complacido con él que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Emprended acciones virtuosas y no retrasadlas. Pues se avecinan grandes pruebas como una parte de la noche oscura. Amanecerá el hombre creyente y anochecerá incrédulo; y anochecerá creyente y amanecerá incrédulo. Venderá su Din por los bienes efímeros de este mundo.”

(Lo relató Muslim)

2- الثاني: عن أبي سُرُوعَةَ بكسر السين المهملة وفتحها عُقْبَةَ بنِ الْحَارِثِ رضي الله عنه قال: صليت وراء النبي صلَّى الله عليه وآله بالمدينة العُصْرَ، فَسَلَّمَ ثُمَّ قَامَ مُسْرِعاً فَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ إِلَىٰ بَعْضِ حُجَرِ نِسَائِهِ، فَفَزِعَ النَّاسُ مِنْ سُرْعَتِهِ، فَخَرَجَ عَلَيْهِمْ، فَرَأَى أَنَّهُمْ قَدْ عَجَبُوا مِنْ سُرْعَتِهِ، قَالَ: «ذَكَرْتُ شَيْئاً مِنْ تَبَرُّعِنَا، فَكِرِهْتُ أَنْ يَحْبِسَنِي، فَأَمَرْتُ بِقِسْمَتِهِ» رواه البخاري.

وفي رواية له: كُنْتُ خَلَفْتُ فِي الْبَيْتِ تَبْرًا مِنَ الصَّدَقَةِ، فَكَرِهْتُ أَنْ أُبَيِّتَهُ. «التَّبْر» قَطْعُ ذَهَبٍ أَوْ فَصَّةٍ.

2 - De Abu Sirua Uqba Ibn Al Hariz, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Hice la oración de la tarde tras el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, en Medina y cuando concluyó con el saludo, se levantó rápidamente, cruzando por entre las filas de gente, para ir a alguna de las casas de sus mujeres. La gente se asustó al ver tanta prisa.

Después dijo al ver que se habían quedado asombrados por su rapidez: ‘Recordé que tenía algo de oro para repartir de una sádaq y temí que quedara largo tiempo allí. Así pues, corrí a repartirlo enseguida’.”

(Lo relató Al Bujari)

3- الثالث: عن جابر رضي الله عنه قال: قال رجلٌ للنبي صلى الله عليه وسلم يوم أُحُدٍ: أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فَأَيْنَ أَنَا؟ قال: «فِي الْجَنَّةِ» فَأَلْقَى تَمْرَاتٍ كُنَّ فِي يَدِهِ، ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ. متفقٌ عليه.

3 - De Yabir, Allah esté complacido con él, que:

“Un hombre preguntó al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, el día de la batalla de Uhud:

‘¿Sabes dónde estaría yo si me mataran?’

Dijo: ‘En el Jardín.’

Así que, arrojó unos dátiles que tenía en su mano y corrió a luchar hasta que cayó muerto.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

4- الرابع: عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: جاء رجلٌ إلى النبي صلى الله عليه وسلم، فقال: يا رسولَ الله، أَيُّ الصَّدَقَةِ أَكْبَرُ أَجْرًا؟ قال: «أَنْ تَصَدَّقَ وَأَنْتَ صَاحِبٌ شَاحِحٌ تَخْشَى الْفَقْرَ، وَتَأْمَلُ الْغِنَى، وَلَا تُمَهِّلُ حَتَّى إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ. قُلْتُ: لِفُلَانٍ كَذَا وَلِفُلَانٍ كَذَا، وَقَدْ كَانَ لِفُلَانٍ» متفقٌ عليه.

«الْحُلُقُومُ»: مجرى النَّفْسِ. و«المريء»: مجرى الطَّعامِ والشَّرَابِ.

4 - De Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Vino un hombre al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, y le dijo:

‘¿Oh Mensajero de Allah, cuál sería la mejor de las sádaqas en cuanto a su recompensa?’

Dijo: ‘Es aquella que das mientras estás sano, eres celoso y previsor con el dinero, temes la pobreza y ambicionas la riqueza. Y no la retrasas hasta tal punto que se aproxime tu hora y digas ‘para fulano esto, para zutano esto’. Ya de hecho es para ellos’.”*

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

*Se ha dicho que se refiere a la herencia.

5- الخامس: عن أنس رضي الله عنه، أن رسول الله ﷺ أخذ سيفاً يوم أحدٍ فقال: «مَنْ يَأْخُذُ مِنِّي هَذَا؟ فَيَسْطُوا أَيْدِيَهُمْ، كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ يَقُولُ: أَنَا أَنَا. قَالَ: «فَمَنْ يَأْخُذُهُ بِحَقِّهِ؟ فَأَحْجِمِ الْقَوْمَ، فَقَالَ أَبُو دَجَانَةَ رضي الله عنه: أَنَا أَخْذُهُ بِحَقِّهِ، فَأَخْذَهُ فَفَلَقَ بِهِ هَامَ الْمُشْرِكِينَ». رواه مسلم.

اسم أبي دجاجة: سماك بن خرسة. قوله: «أحجم القوم»: أي توقّفوا. و «فلق به»: أي شق «هام المشركين»: أي رؤوسهم.

5 - De Anás, Allah esté complacido con él, que el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, cogió una espada el día de la batalla de Uhud y dijo:

‘¿Quién me coge esta espada?’

Y todos extendieron sus brazos, diciendo cada uno de ellos: ‘Yo, yo.’

Dijo: ‘¿Pero quién la coge para darle su derecho?’

Se detuvo entonces la gente y dijo Abu Duyana, Allah esté complacido con él:

‘Yo la cogeré para darle su derecho.’

Así que la cogió y cortó con ella las cabezas de los incrédulos asociadores.”

(Lo relató Muslim)

6- السَّادِس: عن الزُّبَيْرِ بْنِ عَدِيِّ قَالَ: أَتَيْنَا أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رضي الله عنه فَشَكُونَا إِلَيْهِ مَا نَلْقَى مِنَ الْحَجَّاجِ. فَقَالَ: «اصْبِرُوا فَإِنَّهُ لَا يَأْتِي زَمَانٌ إِلَّا وَالَّذِي بَعْدَهُ شَرٌّ مِنْهُ حَتَّى تَلْقُوا رَبَّكُمْ» سَمِعْتُهُ مِنْ نَبِيِّكُمْ ﷺ. رواه البخاري.

6 - De Zubair Ibn Adi, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Fuimos a Anás Ibn Málík, Allah esté complacido con él, y nos quejamos del trato que recibíamos del Hayyay*. Y dijo:

‘Tened paciencia. Pues, no ha habido ningún tiempo al que no le haya seguido otro peor, hasta que lleguéis al encuentro de vuestro Señor.

Y esto lo he oído de vuestro Profeta, Allah le bendiga y le dé paz.’”

(Lo relató Al Bujari)

*Nombre de un gobernador cruel.

7- السَّابِع: عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: «بادرُوا بِالْأَعْمَالِ سَبْعًا، هَلْ تَنْتَظِرُونَ إِلَّا فَقْرًا مُنْسِيًّا، أَوْ غِنًى مُطْغِيًّا، أَوْ مَرَضًا مُفْسِدًا، أَوْ هَرَمًا مُفْنِدًا أَوْ مَوْتًا مُجْهَزًا أَوْ الدَّجَالَ فَشَرُّ غَائِبٍ يَنْتَظَرُ، أَوْ السَّاعَةَ فَالسَّاعَةُ أَهْوَ وَأَمْرٌ»، رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

7 - De Abu Huraira, Allah esté complacido con él que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Emprended las buenas obras antes de que os lleguen asuntos que os las impidan: como una pobreza acuciante que os impida realizar una obra benéfica; o una riqueza de abusos y excesos que os entretenga en asuntos mundanales; o una enfermedad que os deje incapacitados para hacer algo; o una vejez que desvaría; o una muerte repentina; o lo

peor que se puede esperar, el Anticristo; o lo que es más amargo, la Hora.”

(Lo relató At Tirmidí) (Hadiz Hasan) (Dijo Al Albani: Hadiz Daíff)

8- الثامن: عنه أن رسول الله ﷺ قال يوم خيبر: «لأعطينَّ هذه الراية رجلاً يحبُّ اللهَ ورسولَهُ، يفتحُ اللهُ على يديه» قال عمر رضي الله عنه: ما أحببتُ الإمارةَ إلاَّ يومئذٍ فتساورتُ لها رجاءً أنْ أدعى لها، فدعا رسولُ اللهِ ﷺ عليَّ بنَ أبي طالبٍ، رضي الله عنه، فأعطاه إياها، وقال: «امش ولا تلتفتُ حتَّى يفتح اللهُ عليك» فسار عليٌّ شيئاً، ثمَّ وقف ولم يلتفتْ، فصرخ: يا رسولَ اللهِ، علي ماذا أقاتل النَّاسَ؟ قال: «قاتلُهُم حتَّى يشهدوا أنْ لا إلهَ إلاَّ اللهُ، وأنَّ مُحَمَّدًا رسولُ اللهِ، فإذا فعلوا ذلك فقد منعوا منك دماءَهُم وأموالَهُم إلاَّ بحَقِّها، وحسابُهُم على اللهِ» رواه مسلم «فتساورت» هو بالسَّين المهملة: أي وثبت مُتطلِّعاً.

8 - De Abu Huraira, Allah esté complacido con él que el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, dijo el día de la batalla de Jaibar*:

“Daré esta bandera al hombre que ame a Allah y a Su Mensajero, y Allah le dará la victoria por él.

Dijo Úmar, Allah esté complacido con él: ‘No he deseado tanto el emirato como ese día. Así pues, me moví y me alcé para que me viera y me la diera.’

Pero llamó el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, a Ali Ibn Abu Talib, Allah esté complacido con él, y se la dio diciéndole: ‘Camina y no te des la vuelta hasta que Allah no te dé la victoria.’

Caminó Ali y un poco después se detuvo sin darse la vuelta y gritó: ‘¡Oh Mensajero de Allah! ¿Para qué combato a la gente?’

Dijo: ‘Combátelos hasta que atestigüen que no más dios que Allah y que Muhammad es su Mensajero. Y si lo hacen así, estarán a salvo de ti en cuanto a su sangre y su riqueza, excepto que no cumplan con su obligación, como el zakat. Y Allah les hará la cuenta’.

(Lo relató Muslim)